



08/231-989/PP  
17.07.2024

# КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

III СЕСІЯ IX СКЛИКАННЯ

## РІШЕННЯ

№ \_\_\_\_\_

ПРОЄКТ

**Про перейменування Комунального закладу «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва»**

Відповідно до статті 90 Цивільного кодексу України, статті 25 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», законів України «Про культуру», «Про театри і театральну справу» Київська міська рада

### **ВИРІШИЛА:**

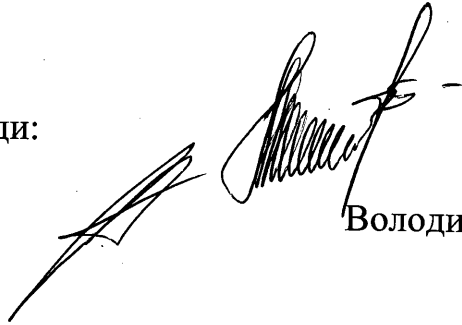
1. Перейменувати Комунальний заклад «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва» (ідентифікаційний код ЄДРПОУ 05492734) на Комунальний заклад «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери та балету». Визначити скорочене найменування театру – Київська опера.
2. Виконавчому органу Київської міської ради здійснити організаційно-правові заходи щодо виконання пункту 1 цього рішення.
3. Оприлюднити це рішення в установленому законодавством України порядку.
4. Це рішення набирає чинності з дня його офіційного оприлюднення.
5. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань культури, туризму та суспільних комунікацій.

Київський міський голова

Віталій КЛИЧКО

**ПОДАННЯ:**

Депутати Київської міської ради:



Вікторія МУХА

Володимир АНДРУСИШИН

**ПОГОДЖЕННЯ:**

Постійна комісія Київської міської ради  
з питань культури, туризму та  
суспільних комунікацій

Голова

Вікторія МУХА

Постійна комісія Київської міської  
ради з питань місцевого самоврядування  
та зовнішніх зв'язків

Голова

Юлія ЯРМОЛЕНКО

Начальник управління правового  
забезпечення діяльності  
Київської міської ради

Валентина ПОЛОЖИШНИК

**ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА**  
до проекту рішення Київської міської ради  
**«Про перейменування Комунального закладу**  
**«Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний**  
**академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва»**

**1. Обґрунтування необхідності прийняття рішення.**

Положенням про Комунальний заклад «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва» (далі – Театр), остання редакція якого затверджена розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 06.11.2020 року № 1769, визначено, що Театр є неприбутковим закладом культури заснованим на комунальній власності територіальної громади міста Києва та підпорядкованим Департаменту культури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації).

У 2022 році Театр відзначив 40-річчя. Незважаючи на початок широкомасштабної війни та труднощі воєнного стану, Театр зберіг колектив, продовжує працювати і має позитивні результати. Нині в репертуарній афіші театру близько 60 вистав. Всього за роки існування колектив здійснив понад 200 постановок і понад 40 вистав поставив вперше. Це – твори композиторів-класиків, сучасних українських та зарубіжних авторів – опери, балети, мюзикли, музичні казки, симфонічні, вокально-симфонічні концерти, освітні програми для глядачів найрізноманітнішої вікової категорії, що стали значним внеском у скарбницю національного музично-театрального мистецтва.

Однією з нових форм діяльності Театру стало вилучення творів російських і радянських композиторів з балетного репертуару (з оперного репертуару їх вилучено вже кілька років тому) та впровадження – протягом останніх років – виконання всіх оперних вистав європейської класики у перекладах на українську мову, що дає можливість глядачу краще розуміти сюжет.

За 40 років роботи Театр зазнав колосальних змін, оскільки суто дитячий та юнацький формат театру якісно трансформувався в культурний заклад для всіх категорій глядачів. На сьогоднішній день це сучасний і прогресивний театр, який кожного сезону генерує інноваційні мистецькі проекти.

Отже, актуальним постає питання про приведення у відповідність із статутною діяльністю Театру його найменування. Теперішнє найменування Театру не відповідає напрямкам його діяльності, є застарілим і не розкриває сучасний профіль Театру, а тому потребує зміни та осучаснення.

Також слід зазначити, що зазначений театр було створено 03.06.1982 року Постановою Ради Міністрів Української РСР № 311 та Наказом № 723 від 07.07.1982 року Міністерства культури Української РСР як «Державний дитячий музичний театр» з метою посилення естетичного виховання радянських дітей та юнацтва як аналог Московського державного дитячого музичного театру. Створення такого Театру у Києві мало на меті ідеологічну складову у вихованні підростаючого покоління на теренах СРСР. У репертуарі Театру йшли вистави, де популяризувалась пропаганда атеїзму, російської мови і комуністичного

режиму, а саме: опера «Молода гвардія» Ю. Мейтуса, опера «Гвинтівка та серце» В. Яковлева, балет «Хлопчиш-Кибальчиш» М. Сільванського, опера «Казка про Попа і наймита його Балду» Д. Шостаковича, опера «Казка про Царя Салтана» М. Римського-Корсакова та інші.

Виходячи з вищевикладеного та звернення колективу театру, проектом рішення пропонується змінити найменування Комунального закладу «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва» на Комунальний заклад «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери та балету», а також визначити скорочене найменування театру – Київська опера.

## **2. Мета і шляхи її досягнення.**

Метою прийняття цього проекту рішення є зміна найменування Комунального закладу «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва» на Комунальний заклад «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери та балету» (скорочене найменування – Київська опера) для приведення найменування Театру у відповідність до його статутної діяльності.

## **3. Правові аспекти.**

Стаття 90 Цивільного кодексу України, стаття 26 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», закони України «Про культуру», «Про театри і театральну справу».

**4. Інформація про те, чи стосується проєкт рішення прав і соціальної захищеності осіб з інвалідністю та який вплив він матиме впливу на життєдіяльність цієї категорії.**

Проєкт рішення не стосується прав і соціальної захищеності осіб з інвалідністю та не матиме впливу на життєдіяльність цієї категорії.

**5. Інформація про те, чи містить проєкт рішення службову інформацію у розумінні статті 6 Закону України «Про доступ до публічної інформації»**

Проєкт рішення не містить службову інформацію у розумінні статті 6 Закону України «Про доступ до публічної інформації».

**6. Інформація про те, чи містить проєкт рішення інформацію про фізичну особу (персональні дані) у розумінні статей 11 та 21 Закону України «Про інформацію» та статті 2 Закону України «Про захист персональних даних»**

Проєкт рішення не містить інформацію про фізичну особу (персональні дані) у розумінні статей 11 та 21 Закону України «Про інформацію» та статті 2 Закону України «Про захист персональних даних».

**7. Фінансово-економічне обґрунтування та пропозиції щодо джерел покриття цих витрат.**

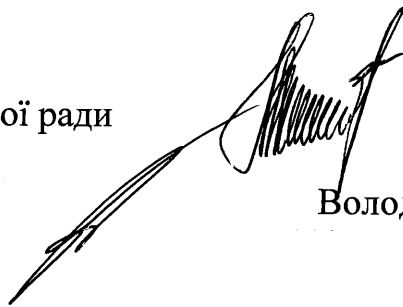
Прийняття цього рішення не потребує додаткового фінансування з бюджету міста Києва.

**8. Прізвище або назва суб'єкта подання, прізвище, посада, контактні дані доповідача проєкту рішення на пленарному засіданні та особи, відповідальної за супроводження проєкту рішення.**

Суб'єктами подання цього проєкту рішення є депутати Київської міської ради, члени постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та суспільних комунікацій: Вікторія МУХА та Володимир АНДРУСИШИН.

Особою, відповідальною за супроводження проєкту рішення Київської міської ради та доповідачем на пленарному засіданні Київської міської ради є депутатка Київської міської ради, голова постійної комісії Київської міської ради з питань культури, туризму та суспільних комунікацій Вікторія МУХА (202-73-05).

Депутати Київської міської ради



Вікторія МУХА

Володимир АНДРУСИШИН

КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ

ДЕПАРТАМЕНТ КУЛЬТУРИ

**КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
ТЕАТРАЛЬНО-ВИДОВИЩНИЙ ЗАКЛАД КУЛЬТУРИ  
«КИЇВСЬКИЙ МУНІЦИПАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ  
ТЕАТР ОПЕРИ І БАЛЕТУ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА ЮНАЦТВА»**

вул. Межигірська, 2, м. Київ, 04070, тел. (044)425-34-30, тел./факс (044)462-50-56

E-mail: [kyiv.opera@kyivcity.gov.ua](mailto:kyiv.opera@kyivcity.gov.ua) Код ЄДРПОУ 05492734

15.07.2024р №060/09-126

Голові постійної комісії Київської  
міської ради з питань культури,  
туризму та суспільних комунікацій  
Вікторії МУСІ

Клопотання про перейменування Театру

Положенням Про Комунальний заклад «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва» (надалі Театр), остання редакція якого затверджена розпорядженням виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) від 06.11.2020 року №1769 визначено, що Театр є неприбутковим закладом культури заснованим на комунальній власності територіальної громади міста Києва та підпорядкованим Департаменту культури виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації).

Театр було створено 03.06.1982 року Постановою Ради Міністрів Української РСР №311 та Наказом №723 від 07.07.1982 року Міністерства культури Української РСР як «Державний дитячий музичний театр» з метою посилення естетичного виховання радянських дітей та юнацтва як аналог Московського державного дитячого музичного театру. Створення такого Театру у Києві мало на меті ідеологічну складову у вихованні підростаючого покоління на теренах тодішнього СРСР. У репертуарі Театру йшли вистави, де популяризувалась пропаганда атеїзму, російської мови і комуністичного режиму, а саме: Опера «Молода гвардія» Ю. Мейтуса, опера «Гвинтівка та серце» В. Яковлева, балет «Хлопчик-Кибальчиш» М. Сільванського, опера «Казка про Попа і наймита його Балду» Д. Шостаковича, опера «Казка про Царя Салтана» М. Римського-Корсакова та інші.

У 2022 році Театр відзначив своє 40-річчя. Незважаючи на початок широкомасштабної війни, на труднощі воєнного стану, Театр зберіг колектив, продовжує працювати і має позитивні результати. Нині в репертуарній афіші театру близько 60 вистав. Всього ж за роки існування колектив здійснив понад

292/97

15.07.2024

200 постановок і понад 40 вистав театром поставлено вперше. Це твори композиторів-класиків, сучасних українських та зарубіжних авторів – опери, балети, мюзикли, музичні казки, симфонічні, вокально-симфонічні концерти, освітні програми для глядачів найрізноманітнішого віку, що стали значним внеском у скарбницю національного музично-театрального мистецтва.

Однією із нових форм стало вилучення творів російських і радянських композиторів з балетного репертуару, а з оперного репертуару їх вилучено вже кілька років тому. Також із нових форм роботи, яку Театр впроваджує протягом останніх років – виконання всіх оперних вистав європейської класики у перекладах на українську мову, що дає можливість глядачу краще розуміти сюжет.

Отже, актуальним постає питання про приведення у відповідність із статутною діяльністю Театру його найменування. На нашу думку, теперішнє найменування Театру не відповідає напрямкам його діяльності, є застарілим і не розкриває сучасний профіль Театру, а тому потребує зміни та осучаснення. Виходячи з вищевикладеного, колектив театру звертається з пропозицією змінити назву Театру з «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва» на **«Київський муніципальний академічний театр опери та балету»**.

Додаток: Протокол №1 від 18.04.2024 р.

Директор - художній керівник

Петро КАЧАНОВ

Андрей КИРИЛЕНКО 067 442- 24-64

## ПРОТОКОЛ №1

Загальних зборів трудового колективу Комунального закладу «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва».

м. Київ

«18» квітня 2024 року

За списком членів (делегатів) трудового колективу: - 258 осіб.

Присутні на Загальних зборах: - 200 осіб.

### Порядок денний загальних зборів:

1. Обрання Голови, секретаря загальних зборів та членів лічильної комісії.
2. Обговорення питання про можливість призупинення дії окремих положень Колективного договору в частині припинення виплат премій до державних та релігійних свят, професійних та ювілейних дат до закінчення воєнного стану згідно листа Департаменту культури).
3. Обговорення питання внесення змін до назви Театру.
4. Різне.

#### 1. З першого питання порядку денного:

Слухали:

Кириленко Андрія - (заступника директора-художнього керівника), який запропонував обрати Голову загальних зборів - Собуцького Богдана (заступника директора-художнього керівника), секретаря загальних зборів — Цибенко Ірину (керівника літературно-драматургічної частини), членів лічильної комісії - Делі Олену, Соломіні Ішну, Гютчеву Юлію, Чередниченко Олену.

*За дану пропозицію проголосували:*

*За: 200 осіб*

*Проти: - 0 осіб*

*Не голосували: - 0 осіб*

#### 2. З другого питання порядку денного:

Слухали:

Качанова Петра - (директора-художнього керівника), який проінформував колектив про обговорення питання призупинення дії окремих положень Колективного договору в частині припинення виплат премій до державних та релігійних свят, професійних та ювілейних дат до закінчення воєнного стану (згідно листа Департаменту культури).

*За дану пропозицію проголосували:*

*За: - 0 осіб*



*Проти: - 200 осіб*

*Не голосували: - 0 осіб*

**3. З третього питання порядку денного:**

Слухали:

Качанова Петра – (директора-художнього керівника), який проінформував колектив про обговорення питання внесення змін до назви Театру, з метою відмови від російсько – імперських наративів а саме, скоротити назву Театру (назва у новій редакції - Комунальний заклад «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери та балету»);

Театр був створений Постановою №311 від 03.06.1982р. Ради Міністрів Української РСР та Заказом №723 від 07.07.1982р. Міністерства культури Української РСР, як «Державний дитячий музичний театр» з метою посилення естетичного виховання радянських дітей та юнацтва, також театр був створений як аналог московського державного дитячого музичного театру (пізніше імені Наталії Сац). Комуністичний тоталітарний режим в Україні визнаний злочинним і таким, що здійснював політику державного терору проти Українського народу.

До репертуару Театру для пропаганди комуністичного режиму входили наступні вистави: Опера «Молода гвардія» Ю. Мейтуса, опера «Григорівка і серце» В. Яковлєва, балет «Хлопчик-Кибальчик» М. Сільванського, Опера «Казка про Попа і наймита його Балду» Д.Шостаковича та інші.

*За: - 104 особи*

*Проти: 18 осіб*

*Не голосували: - 78 осіб*

**ВИРІШИЛИ:**

1. Не підтримати припинення дії окремих положень Колективного договору в частині припинення вишат премій до державних та релігійних свят, професійних та ювілейних дат до закінчення воєнного стану (згідно листа Департаменту культури).
2. Підтримати внесення змін до назви Театру (назва у новій редакції - Комунальний заклад «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери та балету»).

**Голова загальних зборів:** \_\_\_\_\_

**Богдан СОБУЦЬКИЙ**

**Секретар загальних зборів:** \_\_\_\_\_

**Ірина ЦЕБЕНКО**



## Київський міський голова

---

Мусі В. В.  
Ярмоленко Ю. О.  
Положишник В.О.

Прошу розглянути проєкт рішення від 17.07.2024  
№ 08/231-989/ПР в установленому порядку.

Омельченко А. В.

Для контролю за проходженням та тиражування.

Павлову Ю. С.  
Юнаковій С. М.  
Старостенко Г. В. – до відома  
Хонді М. П. – до відома

Віталій КЛИЧКО

“17” липня 2024 року  
До № 08/231-989/ПР



08/231-989/MP  
14.07.2024

# ДЕПУТАТ

КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ ІХ СКЛИКАННЯ

«17» липня 2024р.

№ 08/279/09/068-212

Київська міська рада

## СУПРОВІДНИЙ ЛИСТ

Відповідно до статей 26, 29 Регламенту Київської міської ради, затвердженого рішенням Київської міської ради від 04.11.2021 № 3135/3176, з метою вирішення питання про приведення найменування Комунального закладу «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва» у відповідність до його статутної діяльності направляємо проект рішення Київської міської ради «Про перейменування Комунального закладу «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва» (далі – проект рішення) для розгляду на найближчому пленарному засіданні сесії Київської міської ради.

Текст проекту рішення у паперовому вигляді відповідає проекту в електронному вигляді на USB носії.

Додатки:

1. Проект рішення на 1 арк. в 1 прим.
2. Пояснювальна записка на 3 арк. в 1 прим.
3. Лист Комунального закладу «Театрально-видовищний заклад культури «Київський муніципальний академічний театр опери і балету для дітей та юнацтва» від 15.07.2024 №060-09-126 на 4 арк. в 1 прим.
4. Електронна версія зазначеного.

Депутати Київської міської ради

Вікторія МУХА

Володимир АНДРУСИШИН